

POLICE IDENTIFICATIONS
BY ETHNIC PROFILING
are the most basic and everyday
proof of institutional racism

LAS IDENTIFICACIONES POLICIALES
POR PERFIL ÉTNICO
son la muestra del racismo institucional
más básico y cotidiano

SELECTION 1 SELECCIÓN

Oh, that cop's looking
at me! Well, I'll try to
keep calm and pay
attention to the details.



¡Ay, que el poli me
mira! Bueno,
mantengo la calma y
presto atención a los
detalles.

I'd better record this.
I've the right to record
the ID stop, but I must
be careful with
uploading it online. If
the cop's face is
visible... I could be
fined.



Me pongo a grabar.
Tengo derecho a
registrar la parada,
pero cuidado con subir
las imágenes a las
redes. Si sale la cara
del poli... me puede
caer una multa.

This guy is asking
many questions! Since
I have presumption of
truth, I can fine him
and, if he disobeys,
arrest him.



¡Este chico hace
muchas preguntas!
Como tengo
presunción de
veracidad puedo
multarlo y, si
desobedece,
detenerlo.

CRIMINALIZING CRIMINALIZADORAS

DISCRIMINATORY DISCRIMINATORIAS

INEFFECTIVE INEFECTIVAS

SYSTEMATIC SISTEMÁTICAS

OPAQUE OPACAS

ILLEGAL ILEGALES

More tools and advices in
pareudepararme.org
Más herramientas y consejos en
paraddepararme.org

Look at that guy! But I
can only stop him if I
have signs that he's
doing something
wrong... Bah!
Who will notice?



¡Mira ese! Pero sólo
puedo pararlo si tengo
indicios de que está
cometiendo algo
indebido... ¡Bah!
¿Quién se dará cuenta?

Well, relax, I've no NIE
but I've the
registration certificate
and it clearly says
where I live. I'll avoid
being taken to the
police station... or so I
hope!



Bueno, tranquilidad,
no tengo NIE pero
tengo el padrón y allí
dice claramente dónde
vivo.
Así evito que me lleven
a comisaría... ¡o eso
espero!

I've got to keep
watching, recording
and taking notes! The
evidences collected
will be useful to clarify
what happened and to
dismantle police
version.



¡No paro de observar,
grabar y apuntar! Las
pruebas que recoja
serán útiles para
esclarecer lo ocurrido y
desmontar la versión
policial.

Na, na, na...! Oops,
police! I'll take my
headphones off: You'd
better be alert to
police stops!



¡Na,na,na...! Ups,
policía. Me quito los
cascos: ¡Hay que estar
atentos a las paradas
policiales!

Let's see, the guy has
no documents, but if I
can contact a family
member or a friend
who can confirm his
address... I'll have to let
him go.



A ver, el chico no tiene
documentos, pero si
consigo contactar con
algún familiar o amigo
y me confirma su
domicilio... tengo que
dejarlo ir.

Now they want to frisk
me? If they're going to
frisk me in depth, I'll
ask them to take me to
the police station... Or
is it better to have
witnesses? Hmm... I've
to consider and decide.



¿Ahorra quieren
cachearme? Si me van
a hacer un registro
exhaustivo, pido que
me lleven a comisaría...
¿O es mejor que haya
testigos? Hmm...
tengo que valorarlo.

But why is he stopping
me? He shouldn't
identify me for my
ethnic appearance. Well,
after the identification
I'll ask him why.
Is there a witness
nearby?



¿Pero por qué me para
a mí? No debería
pararme por mi
apariencia. Bueno,
después de
identificarme le
pregunto el motivo.
¿Hay algún testigo
cerca?

I'd better write this
down: place, time,
officer number, police
force and license plate.
I'll make myself visible
during the stop
without intervening.
Wait: am I carrying ID?



Tomo nota: lugar, hora,
número de agente,
cuerpo policial y
matrícula.
Me hago visible durante
la parada sin intervenir.
Espera: ¿llevo mi
documento?

I have to explain him
why I frisk him, make it
quickly and in a
separate place to
respect his dignity and
privacy. I must respect
his gender and
religious identity.



Tengo que explicarle
por qué lo cacheo,
hacerlo rápido y en un
sitio apartado para
respetar su dignidad e
intimidad. Debo
respetar su identidad
de género y religiosa.

Well, now I should
explain him who I am
and why am I stopping
him... But what's the
difference? He won't
understand anyway!



Bueno, ahora debería
explicarle bien al chico
quién soy yo y por qué
lo paro... Pero, ¿qué
más da? ¡Si seguro que
no se enterará!

I have no NIE nor
register with me. If he
can't identify me on
the street, he'll take
me to the police
station. I hope he
won't open an
expulsion procedure
when he sees I've no
documents.



No llevo NIE ni padrón.
Si no puede
identificarme en la
calle, me llevará a
comisaría. Espero que
no me abra un
procedimiento de
expulsión al descubrir
que no tengo papeles.

After the identification
stop, I quickly upload
the recordings to the
cloud but NOT erase
the original file.



Después de la parada,
subo rápidamente el
material grabado a la
nube y NO borro
nunca el archivo
original.

I'll stay around and see.
He may be stopping
him although he hasn't
done anything.



Me quedo a ver. Puede
que le esté parando
aunque no haya hecho
nada.

I can't handcuff him or
prevent him from
phoning because he is
NOT arrested. Once at
the police station, we'll
check his identity and
let him go in less than
6 hours.



No puedo esposarlo ni
impedirle las llamadas
porque NO está
detenido. Una vez en
comisaría
comprobamos su
identidad y lo dejamos
ir en menos de 6 horas.

I'll tell my case to
Parad de pararme, so
they can add it in their
report and, if I want, I
can also denounce it
publicly or report it
administratively.



Daré a conocer mi caso
a Parad de pararme, así
lo registran en su
informe y, si quiero,
también podré
denunciar
públicamente o por la
vía administrativa.

How was it? If you have
Spanish nationality,
show your ID and if
not, show your NIE and
the passport.



¿Cómo era? Si tengo
nacionalidad española,
muestro mi DNI, si no,
debería mostrar el NIE
y el pasaporte.

Oh, they're taking him
to the police station!
I'll try to give him my
contact and ask the
officers why they
stopped him.



¡Ay, que se lo llevan a
comisaría! Intentaré
darle mis datos de
contacto y preguntar a
los agentes el motivo
de la parada.

Ethnic profiling is not a
valid criterion, it is an
illegal practice. This is
not doing my duty.



La perfilación étnica
no es un criterio válido,
es una práctica ilegal.
Hacerlo es no cumplir
con mi trabajo.

Oh, the witness is
recording... I can't take
her phone to delete
the images. But what if
she denounces me?
Better delete them and
get rid of the problem!



Ay, el testigo está
grabando... No puedo
cogerle el móvil
borrarle las imágenes.
¿Y si me denuncia?
¡Mejor se las borro y fin
del problema!

If I refuse to be
identified, I give false
information, disobey
or resist, they can
arrest me or fine me.



Si me niego a ser
identificado, doy datos
falsos, desobedezo o
me resisto, pueden
detenerme o
multarme.

I'll offer myself as a
witness in case the
person wants to report
this.



Me ofrezco como
testigo en caso que la
persona quiera
denunciar.

STOP STOPPING ME

Always keep in mind
your **rights and resources**,
as well as the **risks and**
vulnerabilities.

Ten siempre en cuenta tus
derechos y recursos,
además de los **riesgos y**
vulnerabilidades.

PARAD DE PARARME

1



THEY SEE YOU

Your attitude is crucial.
Keep calm,
remember this advice and concentrate on the
details.

The best strategy is
whichever works for you.

Tu actitud es la clave.
Permanece tranquilo,
recuerda estos consejos y concéntrate en los
detalles.

La mejor estrategia
es la que mejor te resulte a ti.

2



THEY STOP YOU

Valid reasons to stop you:
1. The officer has signs that you may be
committing an offence.
2. The officer suspects that you are about
to commit a crime and acts preventively.

*No other reason is valid
**The officers must identify themselves and inform
you why you are being stopped.

Motivos válidos para pararte:
1. El agente tiene indicios de que
puedes estar cometiendo una infracción.
2. El agente sospecha que estás
a punto de cometer un delito.

* Cualquier otro motivo no es válido.
** Los agentes deben identificarse y explicarte por
qué te paran.

3



THEY ASK
FOR YOUR ID

The law requires you to always carry an identifying
document on you:

DNI | NIE | PASSAPORT

*If you don't have identification on you or it is
expired, just by giving your name, the officers can
check your identity by any other means (i.e.
phonecall)
**If they cannot check your identity on the street,
the officers can take you to the nearest police
station and keep you there up to 6h, to identify you.

La ley exige que siempre lleves una identificación:

DNI | NIE | PASAPORTE

*Si no la llevas o está vencida, con sólo dar tu
nombre, los agentes pueden comprobar tu
identidad por cualquier otro medio (ej. llamada).
** Si no pueden comprobar tu identidad en la calle,
los agentes pueden llevarte a la comisaría más
cercana y retenerte allí hasta un máximo de 6 horas
para identificarte.

4



THEY FRISK YOU

When searching through your clothes, goods or
vehicle, it should be superficially, informing of the
reasons, as quick as possible and respecting your
privacy and dignity.

* They should respect the sex you assign yourself
and by whom you want to be frisked.
** If it is an exhaustive registration, you can ask to go
to the police station for it.
*** They shouldn't remove your headscarf nor any
other religious or cultural clothing in public, on the
streets.

El registro de tu ropa, bienes o vehículo debe ser
superficial, informando de las razones, en la mayor
brevedad posible y con respeto a tu intimidad y
dignidad.

*Deberían respetar el sexo que te asignas y por
quién quieres ser registrado.
**Si se trata de un registro exhaustivo, puedes pedir
ir a comisaría.
***No deberían retirarte el velo ni cualquier otra
cubierta religiosa o cultural en la vía pública.

1



TE VEN

2



TE PARAN

3



TE PIDEN ID

4



TE CACHEAN

Your appearance
is no reason
for the police
to stop you.

Tu apariencia
no es motivo
para que la
policía te pare.

✉ denuncia@sosracisme.org
🐦 #PareuDePararme

Fill out the anonymous
form at
pareudepararme.org

Rellena el formulario
anónimo en
paraddepararme.org

✉ denuncia@sosracisme.org
🐦 #ParadDePararme

DENOUNCE!

☎ 652 87 34 06
👉 93 301 05 97

PAREU DE PARAR-ME

PARAD DE PARARME

¡DENUNCIA!

☎ 652 87 34 06
👉 93 301 05 97